Euroopan parlamentti
2019-2024

Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta

2022/0131(COD)

25.1.2023

LAUSUNTO

työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnalta

kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi kolmansien maiden kansalaisille jäsenvaltion alueella oleskelua ja työskentelyä varten myönnettävää yhdistelmälupaa koskevasta yhden hakemuksen menettelystä sekä jäsenvaltiossa laillisesti oleskelevien kolmansista maista tulleiden työntekijöiden yhtäläisistä oikeuksista (uudelleenlaadittu teksti)
(COM(2022)0655 – C9-0163/2022 – 2022/0131(COD))

Valmistelija: Agnes Jongerius

PA_Legam

LYHYET PERUSTELUT

Uudelleenlaadittua yhdistelmälupadirektiiviä olisi hyödynnettävä oikeudenmukaisten työolojen luomiseen Euroopan unionin jäsenvaltioissa työskenteleville kolmansien maiden kansalaisille.

Jokainen työsuhde on kuitenkin samalla myös valtasuhde. On pidettävä mielessä, että valta ei jakaudu tasaisesti työntekijöiden ja työnantajien välillä. Työntekijät ovat alakynnessä, jos heillä ei ole käytännössä mahdollisuutta järjestäytymiseen, kollektiivisiin neuvotteluihin tai lakkoiluun. Tasapainon saavuttamiseen tarvitaan sääntelyä.

Tässä yhteydessä kehotan välttämään sinisilmäisyyttä. Suurin osa talouden aloista, joilla on paljon kolmansista maista tulleita työntekijöitä, kuten kuljetusala, majoitus- ja ravitsemisala ja logistiikka, ovat tunnettuja matalista palkoista ja työntekijöiden oikeuksien polkemisesta.

Tämä koskee usein myös näillä aloilla työskenteleviä jäsenvaltion omia kansalaisia. Kolmansista maista tulleet työntekijät ovat erityisen alttiita hyväksikäytölle, koska heillä ei ole vakiintunutta paikkaa yhteiskunnassa, tietoa oikeuksistaan eikä tehokkaita oikeussuojakeinoja.

Tällä uudelleenlaaditulla direktiivillä on tarkoitus parantaa niiden kolmansien maiden kansalaisten tilannetta, jotka etsivät työtä tai työskentelevät EU:ssa. Tarvitaan yhdenvertaisempaa kohtelua laajasti katsoen, ja meidän on otettava huomioon, mitä itse pidämme hyväksyttävinä asumis- ja työskentelyolosuhteina, oli sitten kyse palkasta, lomista, työajoista, kunnollisista asunnoista tai palkkasaatavien perimisestä.

Lisäksi tarvitaan todellista mahdollisuutta käyttää oikeussuojamekanismeja ja saada tukea erityisesti ammattiliittojen edustajilta.

Tarvitaan paljon enemmän toimia, jotta voidaan lopettaa hyväksikäyttöön perustuvat käytännöt, joihin sääntöjä venyttävät tai rikkovat työnantajat syyllistyvät. Näin ollen tarvitaan ensinnäkin parempaa dokumentaatiota, jotta voidaan selventää työntekijöiden oikeuksia ja työsuojeluviranomaiset voivat valvoa oikeuksien kunnioittamista. Myös työsuojeluviranomaisia on vahvistettava.

Uudelleenlaaditussa direktiivissä edellytetään myös sen ennakoimista, miten uudet liiketoimintamallit, joissa käytetään hyväksi kolmansista maista tulleita työntekijöitä, saattavat syntyä. Pyrin tekemään kaikkeni, jotta niitä ei syntyisi. Siksi on erittäin tärkeää sisällyttää tähän direktiiviin nimenomaisesti työvoiman vuokrausyritykset ja muut alihankkijat.

Meidän velvollisuutemme on luoda tasapuoliset toimintaedellytykset niille työnantajille, jotka haluavat noudattaa sääntöjä mutta huomaavat, että niiden kilpailijat huijaavat kolmansien maiden kansalaisten kustannuksella. Velvollisuutemme on myös suojella työntekijöitä, jotka kärsivät eriarvoisesta tai muusta epäsuotuisasta kohtelusta tai jopa hyväksikäytöstä. Näin teemme Euroopasta paremman paikan.

TARKISTUKSET

Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta pyytää asiasta vastaavaa kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokuntaa ottamaan huomioon seuraavat tarkistukset:

Tarkistus 1

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Olisi annettava säännöt yhdistelmälupaa koskevien hakemusten tutkintamenettelyä varten. Tämän menettelyn olisi oltava tehokas ja helposti toteutettava jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten tavanomainen työtaakka huomioon ottaen, ja sen olisi oltava myös avoin ja oikeudenmukainen asianmukaisen oikeusvarmuuden tarjoamiseksi kyseessä oleville henkilöille.	(4) Olisi annettava säännöt yhdistelmälupaa koskevien hakemusten tutkintamenettelyä varten. Tämän menettelyn olisi oltava tehokas ja helposti toteutettava jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten tavanomainen työtaakka huomioon ottaen, ja sen olisi oltava myös avoin***, syrjimätön, sukupuolten osalta tasapuolinen, osallistava*** ja oikeudenmukainen asianmukaisen oikeusvarmuuden tarjoamiseksi kyseessä oleville henkilöille.

Tarkistus 2

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(4 a) Göteborgissa 17 päivänä marraskuuta 2017 annetussa julistuksessa Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarista, jäljempänä 'pilari', vahvistetaan periaatteet, jotka osoittavat, miten voidaan varmistaa yhtäläiset mahdollisuudet ja pääsy työmarkkinoille, oikeudenmukaiset työolot sekä sosiaalinen suojelu ja sosiaalinen osallisuus, ja joiden olisi myös ohjattava unionissa asuvien kolmansien maista tulleiden työntekijöiden kohtelua.

Tarkistus 3

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(5) Tämän direktiivin säännökset eivät saisi vaikuttaa jäsenvaltioiden toimivaltaan säännellä maahanpääsyä, mukaan lukien maahan työntekoa varten päästettävien kolmansien maiden kansalaisten lukumäärää.	(5) Tämän direktiivin säännökset eivät saisi vaikuttaa jäsenvaltioiden toimivaltaan säännellä maahanpääsyä, mukaan lukien maahan ***jäsenvaltion työmarkkinoilla tapahtuvaa*** työntekoa varten päästettävien kolmansien maiden kansalaisten lukumäärää. ***On tarpeen määrittää, missä työ tavallisesti tehdään, jotta voidaan varmistaa, että kolmansien maiden kansalaisilla on heidän oikeuksiaan vastaavat työolot ja -ehdot ja sosiaaliturvaoikeudet. Näin olisi oltava myös silloin, kun työtä tehdään useammassa kuin yhdessä paikassa esimerkiksi rakennusalalla tai kun työ on liikkuvaa, kuten kuljetusalalla.***

Tarkistus 4

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Tällä direktiivillä olisi katettava kolmansista maista tulleiden työntekijöiden ja työnantajien väliset työsuhteet. Jos jäsenvaltion kansallinen oikeus mahdollistaa kolmansien maiden kansalaisten maahanpääsyn sellaisten alueelleen sijoittautuneiden työvoiman vuokrausyritysten kautta, joihin työntekijä on työsuhteessa, ***tällaisia yrityksiä ei pitäisi jättää*** tämän direktiivin ***soveltamisalan ulkopuolelle***.	(6) Tällä direktiivillä olisi katettava kolmansista maista tulleiden työntekijöiden ja työnantajien väliset ***työsopimukset tai*** työsuhteet. Jos jäsenvaltion kansallinen oikeus mahdollistaa kolmansien maiden kansalaisten maahanpääsyn sellaisten alueelleen sijoittautuneiden työvoiman vuokrausyritysten kautta, ***joilla on työsopimus työntekijän kanssa tai*** joihin työntekijä on työsuhteessa, ***tällaiset yritykset olisi myös sisällytettävä*** tämän direktiivin ***soveltamisalaan***.

Tarkistus 5

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) Tätä direktiiviä ei tulisi soveltaa Euroopan parlamentin ja neuvoston ***direktiivin*** 96/71/EY[39] soveltamisalaan kuuluviin kolmansien maiden kansalaisiin, jotka on lähetetty työhön johonkin jäsenvaltioon. Tämä ei saisi estää niitä kolmansien maiden kansalaisia, jotka oleskelevat ja työskentelevät jäsenvaltiossa laillisesti ja jotka on lähetetty työhön johonkin toiseen jäsenvaltioon, nauttimasta lähettämisen ajan edelleen alkuperäjäsenvaltion kansalaisiin nähden yhdenvertaisesta kohtelusta niiden työehtojen osalta, joihin ***direktiivin*** 96/71/EY soveltaminen ei vaikuta.	(7) Tätä direktiiviä ei tulisi soveltaa Euroopan parlamentin ja neuvoston ***direktiivien*** 96/71/EY[39]***, 2014/67/EU[39 a], 2018/957/EU[39 b] ja 2020/1057/EU[39 c]*** soveltamisalaan kuuluviin kolmansien maiden kansalaisiin, jotka on ***aidosti*** lähetetty työhön johonkin jäsenvaltioon. Tämä ei saisi estää niitä kolmansien maiden kansalaisia, jotka oleskelevat ja työskentelevät jäsenvaltiossa laillisesti ja jotka on lähetetty työhön johonkin toiseen jäsenvaltioon, nauttimasta lähettämisen ajan edelleen alkuperäjäsenvaltion kansalaisiin nähden yhdenvertaisesta kohtelusta niiden työehtojen osalta, joihin ***direktiivien*** 96/71/EY***, 2014/67/EU, 2018/957/EU ja 2020/1057/EU*** soveltaminen ei vaikuta. ***Keinotekoisten rajatylittävien järjestelyjen estämiseksi jäsenvaltioiden olisi otettava käyttöön asianmukaiset toimenpiteet kolmansista maista tulleiden työntekijöiden suojelemiseksi väärinkäytöksiltä, jotka johtuvat vilpillisestä lähettämisestä työhön muihin jäsenvaltioihin. Yhden hakemuksen menettelyssä ja työnantajien seurannassa olisi otettava asianmukaisesti huomioon Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 593/2008 (Rooma I)[39 d] säännökset sen varmistamiseksi, että asianomainen jäsenvaltio on todellisuudessa paikka, jossa työntekijä tavallisesti työskentelee.***
[39] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 96/71/EY, annettu 16 päivänä joulukuuta 1996, palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuvasta työntekijöiden lähettämisestä työhön toiseen jäsenvaltioon (EYVL L 18, 21.1.1997, s. 1).	[39] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 96/71/EY, annettu 16 päivänä joulukuuta 1996, palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuvasta työntekijöiden lähettämisestä työhön toiseen jäsenvaltioon (EYVL L 18, 21.1.1997, s. 1). ***[39 a] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/67/EU, annettu 15 päivänä toukokuuta 2014, palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuvasta työntekijöiden lähettämisestä työhön toiseen***

jäsenvaltioon annetun direktiivin 96/71/EY täytäntöönpanosta sekä hallinnollisesta yhteistyöstä sisämarkkinoiden tietojenvaihtojärjestelmässä annetun asetuksen (EU) N:o 1024/2012 (IMI-asetus) muuttamisesta (EUVL L 159, 28.5.2014, s. 11).

[39 b] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2018/957, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2018, palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuvasta työntekijöiden lähettämisestä työhön toiseen jäsenvaltioon annetun direktiivin 96/71/EY muuttamisesta (EUVL L 173, 9.7.2018, s. 16).

[39 c] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2020/1057, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2020, direktiiviä 96/71/EY ja direktiiviä 2014/67/EU koskevien erityisten sääntöjen vahvistamisesta siltä osin kuin on kyse maantieliikenteen alan työntekijöiden lähettämisestä työhön toiseen jäsenvaltioon ja direktiivin 2006/22/EY muuttamisesta valvontavaatimusten osalta sekä asetuksen (EU) N:o 1024/2012 muuttamisesta (EUVL L 249, 31.7.2020, s. 49).

[39 d] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 593/2008, annettu 17 päivänä kesäkuuta 2008, sopimusvelvoitteisiin sovellettavasta laista (Rooma I) (EUVL L 177, 4.7.2008, s. 6).

Tarkistus 6

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(10) ***Tätä direktiiviä ei tulisi soveltaa sellaisiin kolmansien maiden kansalaisiin, joille on myönnetty pääsy jonkin jäsenvaltion alueelle***	***Poistetaan.***

kausiluonteista työtä varten ja jotka ovat hakeneet maahan pääsyä tai joille on myönnetty pääsy jäsenvaltion alueelle Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/36/EU[41] mukaisesti, koska heihin sovelletaan direktiiviä 2014/36/EU, jolla perustetaan oma järjestelmänsä.

_____

[41] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/36/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, kolmansien maiden kansalaisten maahantulon ja oleskelun edellytyksistä kausityöntekijänä työskentelyä varten (EUVL L 94, 28.3.2014, s. 375).

Tarkistus 7

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) Yhden hakemuksen menettelyä ja yhdistelmälupaa koskevat tämän direktiivin säännökset eivät saisi koskea yhdenmukaisia viisumeita eikä pitkäaikaista oleskelua varten myönnettyjä viisumeita, lukuun ottamatta jäsenvaltioiden velvollisuutta myöntää vaadittu viisumi ***neljän kuukauden*** määräajassa, joka on asetettu yhdistelmälupaa koskevan päätöksen tekemiselle.	(12) Yhden hakemuksen menettelyä ja yhdistelmälupaa koskevat tämän direktiivin säännökset eivät saisi koskea yhdenmukaisia viisumeita eikä pitkäaikaista oleskelua varten myönnettyjä viisumeita, lukuun ottamatta jäsenvaltioiden velvollisuutta myöntää vaadittu viisumi ***90 päivän*** määräajassa, joka on asetettu yhdistelmälupaa koskevan päätöksen tekemiselle.

Tarkistus 8

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) Sekä ajan, jonka mahdollisesti tarvittavan viisumin myöntäminen vaatii, että ajan, jonka työmarkkinatilannetta	(13) Sekä ajan, jonka mahdollisesti tarvittavan viisumin myöntäminen vaatii, että ajan, jonka ***kansallisessa***

koskevien tarkastusten noudattaminen vaatii, olisi sisällyttävä hakemuksen johdosta tehtävälle päätökselle asetettuun määräaikaan.	***lainsäädännössä säädettyjen luvan myöntämisen perusteiden ja edellytysten tarkastaminen, mahdolliset*** työmarkkinatilannetta ***koskevat tarkastukset mukaan lukien,*** vaatii, olisi sisällyttävä hakemuksen johdosta tehtävälle päätökselle asetettuun määräaikaan.

Tarkistus 9

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) Tämän direktiivin mukainen ***toimivaltaisen viranomaisen*** nimeäminen ei saisi rajoittaa muiden viranomaisten ja soveltuvin osin työmarkkinaosapuolten tehtäviä ja vastuuta hakemuksen tutkimisen ja hakemuksen johdosta tehtävän päätöksen osalta.	(15) Tämän direktiivin mukainen ***toimivaltaisten viranomaisten*** nimeäminen ei saisi rajoittaa muiden viranomaisten ja soveltuvin osin työmarkkinaosapuolten tehtäviä ja vastuuta hakemuksen tutkimisen ja hakemuksen johdosta tehtävän päätöksen osalta ***eikä työnormien ja sosiaalilainsäädännön seurantaa, täytäntöönpanoa ja noudattamisen valvontaa, valitusten helpottamista ja oikeussuojakeinoja. Toimivaltaisille viranomaisille, kuten työsuojeluviranomaisille, julkisille työvoimapalveluille tai sosiaaliturvalaitoksille, olisi annettava tietoja työoloista ja -ehdoista, jotta kolmansista maista tulleiden työntekijöiden oikeudet voidaan taata tehokkaasti.***

Tarkistus 10

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) Ammattipätevyyden tunnustamisen vaatiman ajan ei kuitenkaan tulisi sisältyä hakemuksen johdosta tehtävälle	(16) Ammattipätevyyden ***ja ammattitaidon*** tunnustamisen vaatiman ajan ei kuitenkaan tulisi sisältyä

päätökselle asetettuun määräaikaan. Tämä direktiivi ei saisi rajoittaa tutkintotodistusten tunnustamista koskevien kansallisten menettelyjen soveltamista.	hakemuksen johdosta tehtävälle päätökselle asetettuun määräaikaan. Tämä direktiivi ei saisi rajoittaa tutkintotodistusten tunnustamista koskevien kansallisten menettelyjen soveltamista.

Tarkistus 11

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(17) Yhdistelmälupa olisi laadittava neuvoston asetuksen (EY) N:o 1030/2002[42] mukaisesti siten, että jäsenvaltiot voivat sisällyttää siihen lisätietoja erityisesti siitä, onko henkilöllä lupa työskennellä vai ei. Jäsenvaltion olisi mainittava – myös maahanmuuton valvonnan tehostamiseksi – paitsi yhdistelmäluvassa myös kaikissa myöntämissään oleskeluluvissa tiedot työskentelyluvasta riippumatta siitä, minkä tyyppisen luvan tai oleskeluluvan perusteella kyseiselle kolmannen maan kansalaiselle on myönnetty pääsy kyseisen jäsenvaltion alueelle ja sen työmarkkinoille.	(17) Yhdistelmälupa olisi laadittava neuvoston asetuksen (EY) N:o 1030/2002[42] mukaisesti siten, että jäsenvaltiot voivat sisällyttää siihen lisätietoja erityisesti siitä, onko henkilöllä lupa työskennellä vai ei. Jäsenvaltion olisi mainittava – myös maahanmuuton valvonnan tehostamiseksi – paitsi yhdistelmäluvassa myös kaikissa myöntämissään oleskeluluvissa tiedot työskentelyluvasta riippumatta siitä, minkä tyyppisen luvan tai oleskeluluvan perusteella kyseiselle kolmannen maan kansalaiselle on myönnetty pääsy kyseisen jäsenvaltion alueelle ja sen työmarkkinoille. ***Jäsenvaltioiden olisi annettava kolmannen maan kansalaiselle pääsy tällaisiin tietoihin ja niihin tehtyihin muutoksiin.***
[42] Neuvoston asetus (EY) N:o 1030/2002, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2002, kolmansien maiden kansalaisten oleskeluluvan yhtenäisestä kaavasta (EYVL L 157, 15.6.2002, s. 1).	[42] Neuvoston asetus (EY) N:o 1030/2002, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2002, kolmansien maiden kansalaisten oleskeluluvan yhtenäisestä kaavasta (EYVL L 157, 15.6.2002, s. 1).

Tarkistus 12

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) ***Yhdistelmälupaa*** ja muita tarkoituksia kuin työntekoa varten ***myönnettyä oleskelulupaa koskevat tämän direktiivin säännökset eivät saisi estää jäsenvaltioita laatimasta lisäksi paperiasiakirjaa työsuhdetta koskevien tarkempien tietojen antamiseksi***, jos oleskeluluvan kaava ei tilan puutteen johdosta anna mahdollisuutta näiden tietojen sisällyttämiselle oleskelulupaan. Tällaisella asiakirjalla ***voidaan*** ehkäistä kolmansien maiden kansalaisten hyväksikäyttöä ja torjua laitonta työntekoa, mutta ***sen olisi oltava jäsenvaltioille vapaaehtoinen eikä sitä*** saisi käyttää työluvan korvikkeena, mikä heikentäisi yhdistelmäluvan merkitystä. Nämä tiedot voidaan tallentaa myös sähköisessä muodossa hyödyntämällä asetuksen (EY) N:o 1030/2002 4 artiklassa ja sen liitteessä olevassa a kohdan 20 alakohdassa tarjottuja teknisiä mahdollisuuksia.	(19) ***Jäsenvaltioiden olisi myönnettävä yhdistelmäluvan*** ja muita tarkoituksia kuin työntekoa varten ***myönnetyn oleskeluluvan lisäksi asiakirja, jossa annetaan tarkempia tietoja työsopimuksesta tai työsuhteesta***, jos oleskeluluvan kaava ei tilan puutteen johdosta anna mahdollisuutta näiden tietojen sisällyttämiselle oleskelulupaan. Tällaisella asiakirjalla ***voitaisiin*** ehkäistä kolmansien maiden kansalaisten hyväksikäyttöä***, myös sukupuoleen liittyvää hyväksikäyttöä,*** ja torjua laitonta työntekoa, mutta ***sitä ei*** saisi käyttää työluvan korvikkeena, mikä heikentäisi yhdistelmäluvan merkitystä***. Kyseisessä asiakirjassa oleviin työehtoihin tehtävien muutosten ei pitäisi katsoa välttämättä merkitsevän yhdistelmäluvan osalta työnantajan vaihtamista. Toimivaltaisille viranomaisille, kuten työsuojeluviranomaisille, julkisille työvoimapalveluille tai sosiaaliturvalaitoksille, olisi annettava tietoja työoloista ja -ehdoista, jotta kolmansista maista tulleiden työntekijöiden oikeudet voidaan taata tehokkaasti***. Nämä tiedot voidaan tallentaa myös sähköisessä muodossa hyödyntämällä asetuksen (EY) N:o 1030/2002 4 artiklassa ja sen liitteessä olevassa a kohdan 20 alakohdassa tarjottuja teknisiä mahdollisuuksia.

Tarkistus 13

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 22 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(22) Koska asiasta ei ole annettu horisontaalista unionin lainsäädäntöä, kolmansien maiden kansalaisten oikeudet vaihtelevat sen mukaan, missä jäsenvaltiossa he työskentelevät ja mikä on	(22) Koska asiasta ei ole annettu horisontaalista unionin lainsäädäntöä, kolmansien maiden kansalaisten oikeudet vaihtelevat sen mukaan, missä jäsenvaltiossa he työskentelevät ja mikä on

heidän kansalaisuutensa. Johdonmukaisen maahanmuuttopolitiikan edelleen kehittämiseksi, unionin kansalaisten ja jossain jäsenvaltiossa laillisesti työskentelevien kolmansien maiden kansalaisten oikeuksia koskevien erojen kaventamiseksi sekä maahanmuuttokysymyksiä koskevan voimassa olevan unionin säännöstön täydentämiseksi olisi säädettävä tiettyjen oikeuksien kokonaisuudesta jotta voidaan tarkentaa erityisesti ne osa-alueet, joilla annetaan yhdenvertainen kohtelu jäsenvaltion omille kansalaisille ja sellaisille kolmansien maiden kansalaisille, joilla ei vielä ole pitkään oleskelleen henkilön asemaa. Tällaisten säännösten tarkoituksena on luoda yhdenvertaiset vähimmäistoimintaedellytykset unionissa, tunnustaa, että tällaiset kolmansien maiden kansalaiset osallistuvat unionin talouden rakentamiseen tekemällä työtä ja maksamalla veroja, sekä rajoittaa jäsenvaltion omien kansalaisten ja kolmansien maiden kansalaisten välistä epäoikeudenmukaista kilpailua, joka aiheutuu viimeksi mainittujen mahdollisesta hyväksikäytöstä. Tässä direktiivissä olisi ”kolmannesta maasta tullut työntekijä” määriteltävä kolmannen maan kansalaiseksi, jolle on myönnetty pääsy jonkin jäsenvaltion alueelle, joka oleskelee siellä laillisesti ja joka saa kansallisen oikeuden tai käytännön mukaisesti työskennellä siellä ***palkatussa*** työsuhteessa olevana, sanotun kuitenkaan vaikuttamatta muissa unionin oikeuden säännöksissä olevan työsuhteen käsitteen tulkintaan.

heidän kansalaisuutensa. Johdonmukaisen maahanmuuttopolitiikan edelleen kehittämiseksi, unionin kansalaisten ja jossain jäsenvaltiossa laillisesti työskentelevien kolmansien maiden kansalaisten oikeuksia koskevien erojen kaventamiseksi sekä maahanmuuttokysymyksiä koskevan voimassa olevan unionin säännöstön täydentämiseksi olisi säädettävä tiettyjen oikeuksien kokonaisuudesta jotta voidaan tarkentaa erityisesti ne osa-alueet, joilla annetaan yhdenvertainen kohtelu jäsenvaltion omille kansalaisille ja sellaisille kolmansien maiden kansalaisille, joilla ei vielä ole pitkään oleskelleen henkilön asemaa. Tällaisten säännösten tarkoituksena on luoda yhdenvertaiset vähimmäistoimintaedellytykset unionissa, tunnustaa, että tällaiset kolmansien maiden kansalaiset osallistuvat unionin talouden rakentamiseen tekemällä työtä ja maksamalla veroja, sekä rajoittaa jäsenvaltion omien kansalaisten ja kolmansien maiden kansalaisten välistä epäoikeudenmukaista kilpailua, joka aiheutuu viimeksi mainittujen mahdollisesta hyväksikäytöstä. ***Tässä yhteydessä olisi kiinnitettävä enemmän huomiota työvoiman muuttoliikkeen sukupuolinäkökohtiin ja naisistumiseen.*** Tässä direktiivissä olisi ”kolmannesta maasta tullut työntekijä” määriteltävä kolmannen maan kansalaiseksi, jolle on myönnetty pääsy jonkin jäsenvaltion alueelle, joka oleskelee siellä laillisesti ja joka saa kansallisen oikeuden***, työehtosopimusten*** tai käytännön mukaisesti***, unionin tuomioistuimen oikeuskäytäntö huomioon ottaen,*** työskennellä siellä ***työsopimuksella tai*** työsuhteessa olevana, sanotun kuitenkaan vaikuttamatta muissa unionin oikeuden säännöksissä olevan työsuhteen käsitteen tulkintaan.

Tarkistus 14

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 25 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(25) Työoloilla ja -ehdoilla olisi tässä direktiivissä tarkoitettava ainakin palkkaa ja irtisanomista, työterveyttä ja -turvallisuutta, työaikaa ja lomaa, jolloin otetaan huomioon voimassa olevat työehtosopimukset.	(25) ***Säällisillä*** työoloilla ja -ehdoilla olisi tässä direktiivissä tarkoitettava ainakin ***työsuhteen ehtoja,*** palkkaa***, vähimmäispalkat mukaan lukien,*** ja irtisanomista, työterveyttä ja -turvallisuutta, työaikaa ja lomaa, jolloin otetaan huomioon voimassa olevat työehtosopimukset***, sekä järjestäytymis- ja lakko-oikeutta***.

Tarkistus 15

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 26 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(26) Jäsenvaltion olisi tunnustettava kolmannen maan kansalaisen toisessa jäsenvaltiossa hankkima ammattipätevyys samoin tavoin kuin unionin kansalaisten ammattipätevyys, ja sen olisi otettava huomioon jossain kolmannessa maassa hankittu pätevyys Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/36/EY[47] mukaisesti. Kolmansista maista tulleille työntekijöille myönnetty oikeus yhdenvertaiseen kohteluun asiaankuuluvien kansallisten menettelyjen mukaisesti tapahtuvan tutkintojen, todistusten ja muun ammattipätevyyden tunnustamisen osalta ei saisi vaikuttaa jäsenvaltioiden toimivaltaan myöntää tällaisille kolmansista maista tulleille työntekijöille pääsy työmarkkinoilleen.	(26) Jäsenvaltion olisi tunnustettava kolmannen maan kansalaisen toisessa jäsenvaltiossa hankkima ammattipätevyys ***ja ammattitaito*** samoin tavoin kuin unionin kansalaisten ammattipätevyys, ja sen olisi otettava huomioon jossain kolmannessa maassa hankittu pätevyys Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/36/EY[47] mukaisesti. Kolmansista maista tulleille työntekijöille myönnetty oikeus yhdenvertaiseen kohteluun asiaankuuluvien kansallisten menettelyjen mukaisesti tapahtuvan tutkintojen, todistusten ja muun ammattipätevyyden tunnustamisen osalta ei saisi vaikuttaa jäsenvaltioiden toimivaltaan myöntää tällaisille kolmansista maista tulleille työntekijöille pääsy työmarkkinoilleen.
[47] Direktiivi 2005/36/EY ammattipätevyyden tunnustamisesta (EUVL L 255, 30.9.2005, s. 22).	[47] Direktiivi 2005/36/EY ammattipätevyyden tunnustamisesta (EUVL L 255, 30.9.2005, s. 22).

Tarkistus 16

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 27 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(27) Kolmansista maista tulleita työntekijöitä olisi kohdeltava yhdenvertaisesti sosiaaliturvan osalta. Sosiaaliturvan alat on määritelty Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 883/2004[48]. Tämän direktiivin säännöksiä, jotka koskevat yhdenvertaista kohtelua sosiaaliturvan osalta, olisi sovellettava myös työntekijöihin, joille on myönnetty pääsy johonkin jäsenvaltioon suoraan kolmannesta maasta. ***Tällä direktiivillä ei kuitenkaan olisi myönnettävä kolmannesta maasta tulleille työntekijöille laajempia oikeuksia kuin ne, jotka voimassa oleva*** unionin ***oikeus jo tarjoaa sosiaaliturvan alalla jäsenvaltioiden välisen rajan ylittävässä tilanteessa oleville kolmansien maiden kansalaisille***.	(27) Kolmansista maista tulleita työntekijöitä olisi kohdeltava yhdenvertaisesti sosiaaliturvan osalta***, mukaan lukien oikeuksien siirrettävyys***. Sosiaaliturvan alat on määritelty Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 883/2004[48]. Tämän direktiivin säännöksiä, jotka koskevat yhdenvertaista kohtelua sosiaaliturvan osalta, olisi sovellettava myös työntekijöihin, joille on myönnetty pääsy johonkin jäsenvaltioon suoraan kolmannesta maasta. ***Jäsenvaltioiden välisen rajan ylittävässä tilanteessa olevia kolmansien maiden kansalaisia olisi myös kohdeltava yhdenvertaisesti*** unionin ***oikeuden tarjoamien sosiaaliturvaa koskevien oikeuksien osalta***.
[48] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 883/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta (EUVL L 166, 30.4.2004, s. 1).	[48] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 883/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta (EUVL L 166, 30.4.2004, s. 1).

Tarkistus 17

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 29 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(29) Unionin oikeudessa ei rajoiteta jäsenvaltioiden toimivaltaa järjestää sosiaaliturvajärjestelmänsä. On kunkin jäsenvaltion asia säätää edellytykset, joiden perusteella sosiaaliturvaetuuksia myönnetään, sekä näiden etuuksien määrä	(29) Unionin oikeudessa ei rajoiteta ***eikä siinä saisi rajoittaa*** jäsenvaltioiden toimivaltaa järjestää sosiaaliturvajärjestelmänsä. On kunkin jäsenvaltion asia säätää edellytykset, joiden perusteella sosiaaliturvaetuuksia

ja kesto. Tätä toimivaltaa käyttäessään jäsenvaltioiden olisi kuitenkin noudatettava unionin oikeutta.	myönnetään, sekä näiden etuuksien määrä ja kesto. Tätä toimivaltaa käyttäessään jäsenvaltioiden olisi kuitenkin noudatettava unionin oikeutta.

Tarkistus 18

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 31 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(31) Kolmansista maista tulleiden työntekijöiden yhdenvertaisen kohtelun vahvistamiseksi jäsenvaltioiden olisi säädettävä työnantajille määrättävistä tehokkaista, oikeasuhteisista ja varoittavista seuraamuksista, jos ne rikkovat tämän direktiivin nojalla annettuja kansallisia säännöksiä erityisesti työolojen ja -ehtojen, yhdistymis- ja ***liittymisvapauden sekä sosiaaliturvaetuuksien saamisen osalta***.	(31) Kolmansista maista tulleiden työntekijöiden yhdenvertaisen kohtelun vahvistamiseksi jäsenvaltioiden olisi säädettävä työnantajille määrättävistä tehokkaista, oikeasuhteisista ja varoittavista seuraamuksista, jos ne rikkovat tämän direktiivin nojalla annettuja kansallisia säännöksiä erityisesti työolojen ja -ehtojen, ***sosiaaliturvaetuuksien saamisen ja työntekijöiden oikeuksien osalta, mukaan lukien*** yhdistymis- ja ***liittymisvapaus, oikeus neuvotella ja tehdä työehtosopimuksia, työtaistelu- ja lakko-oikeus, samanarvoisesta työstä maksettavan saman palkan periaate, pakkotyöltä ja lapsityöltä suojelu sekä syrjinnältä suojelu***.

Tarkistus 19

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 32 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(32) Tämän direktiivin asianmukaisen täytäntöönpanon varmistamiseksi jäsenvaltioiden olisi huolehdittava siitä, että työnantajien seurantaa varten on käytössä asianmukaisia mekanismeja ja että ***tarvittaessa*** niiden alueella tehdään tehokkaita ja riittäviä tarkastuksia. Tarkastettavat työnantajat olisi valittava ensisijaisesti jäsenvaltioiden	(32) Tämän direktiivin asianmukaisen täytäntöönpanon varmistamiseksi jäsenvaltioiden olisi huolehdittava ***yhteistyössä työmarkkinaosapuolten, erityisesti ammattiliittojen, kanssa ja työtarkastuksia koskevan Kansainvälisen työjärjestön yleissopimuksen nro 81 mukaisesti*** siitä, että työnantajien seurantaa varten on käytössä asianmukaisia

toimivaltaisten viranomaisten suorittaman riskinarvioinnin perusteella ottaen huomioon muun muassa yrityksen toimiala ja mahdolliset aiemmat säännösten rikkomiset.

mekanismeja ja että niiden alueella tehdään tehokkaita ja riittäviä tarkastuksia***, niin ilmoitettuja kuin ilmoittamattomiakin, jotta havaitaan työ- ja sosiaalilainsäädännön rikkomiset ja varmistetaan näin säälliset työolot ja -ehdot. Kolmansista maista tulleiden työntekijöiden oikeuksien ja työolojen ja -ehtojen rikkominen on edelleen todennäköisempää kuin muiden työntekijäryhmien. Siksi*** tarkastettavat työnantajat olisi valittava ensisijaisesti jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten suorittaman riskinarvioinnin perusteella ottaen huomioon muun muassa yrityksen toimiala ja mahdolliset aiemmat säännösten rikkomiset. ***Kolmansien maiden kansalaiset työskentelevät muita todennäköisemmin aloilla, joilla työnormien rikkomisen riski on suurempi. Jotta voidaan parantaa tämän direktiivin asianmukaista täytäntöönpanoa ja vaihtaa parhaita käytäntöjä jäsenvaltioiden välillä, on ratkaisevan tärkeää seurata yhdistelmälupien hakemista, uusimista ja peruuttamista koskevia malleja.***

Tarkistus 20

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 33 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(33) Jäsenvaltioiden olisi myös otettava käyttöön tehokkaita mekanismeja, joiden avulla kolmansista maista tulleet työntekijät voivat turvautua tuomioistuinmenettelyyn ja tehdä kanteluja joko suoraan tai sellaisten kolmansien osapuolten, kuten ammattiliittojen tai muiden järjestöjen, välityksellä, joille kansallisessa lainsäädännössä vahvistettujen perusteiden mukaisesti on oikeutettua etua tämän direktiivin noudattamisen varmistamisesta, tai toimivaltaisten viranomaisten välityksellä.	(33) Jäsenvaltioiden olisi myös otettava käyttöön ***oikea-aikaisia, avoimia, sukupuolisensitiivisiä ja*** tehokkaita mekanismeja, joiden avulla kolmansista maista tulleet työntekijät voivat turvautua tuomioistuinmenettelyyn ja tehdä kanteluja joko suoraan tai sellaisten kolmansien osapuolten, kuten ammattiliittojen tai muiden järjestöjen, välityksellä, joille kansallisessa lainsäädännössä vahvistettujen perusteiden mukaisesti on oikeutettua etua tämän direktiivin noudattamisen varmistamisesta, tai

Tätä pidetään välttämättömänä, jotta voidaan puuttua tilanteisiin, joissa kolmansista maista tulleet työntekijät eivät ole tietoisia täytäntöönpanomekanismeista tai epäröivät käyttää niitä omissa nimissään mahdollisten seurausten pelossa.	***Euroopan työviranomaisen tai*** toimivaltaisten viranomaisten välityksellä***. Yhdistelmälupaa myönnettäessä kolmansien maiden kansalaisille olisi kerrottava riitojenratkaisuun, oikeussuojakeinoihin ja valitusten tekemiseen liittyvistä mekanismeista ymmärrettävällä tavalla, myös antamalla nämä tiedot kielillä, joita kolmansien maiden kansalaiset ymmärtävät***. Tätä pidetään välttämättömänä, jotta voidaan puuttua tilanteisiin, joissa kolmansista maista tulleet työntekijät eivät ole tietoisia täytäntöönpanomekanismeista tai epäröivät käyttää niitä omissa nimissään mahdollisten seurausten pelossa.

Tarkistus 21

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 33 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(33 a) Tämän direktiivin täytäntöönpanossa jäsenvaltioiden viranomaisten olisi kiinnitettävä erityistä huomiota työnvälitystoimistojen rooliin. Vaikka työnvälitystoimistot voivat helpottaa hakijoiden menettelyjä, kolmansien osapuolten suorittamaan välitykseen liittyviin riskeihin, kuten sopimusten korvaamiseen, kohtuuttomiin tai liiallisiin maksuihin, velkasitoumusten käyttöön ja muihin hyväksikäyttöön perustuviin käytäntöihin, olisi puututtava yhteistyössä ammattiliittojen ja asiaankuuluvien kansalaisjärjestöjen kanssa tarjoamalla tietoja mahdollisille hakijoille ja luvanhaltijoille, seurannalla ja seuraamuksilla sekä kantelujen ja muutoksenhaun helpottamisella. Kansainvälisen työjärjestön periaatteiden mukaisesti jäsenvaltiot voivat säätää, että kolmansien maiden kansalaiset eivät saa maksaa työnvälitysmaksuja ja niihin liittyviä kustannuksia.

Tarkistus 22

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 34 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(34) Kolmannen maan kansalaisen, jolla on yhdistelmälupa, olisi saatava ***vaihtaa työnantajaa*** luvan voimassaoloaikana. Jäsenvaltioiden olisi ***voitava vaatia ilmoitusta muutoksesta*** ja ***tarkistaa työmarkkinatilanne*** siinä tapauksessa, että työnantaja ***vaihtuu***. Jos yhdistelmäluvan haltija on työttömänä, lupaa ei saisi peruuttaa ainakaan ***kolmeen*** kuukauteen.	(34) Kolmannen maan kansalaisen, jolla on yhdistelmälupa, olisi saatava ***hakea työtä ja tehdä työsopimus eri työnantajan kanssa*** luvan voimassaoloaikana. Jäsenvaltioiden olisi ***vaadittava ilmoitus työnantajan vaihtumisesta*** ja ***työsopimukseen tai -suhteeseen liittyvien tietojen muutoksista ennen ensimmäistä työpäivää, ja niiden olisi voitava tarkastaa työnormit, mukaan lukien mahdollinen työmarkkinatilanteen tarkastus, vain*** siinä tapauksessa, että ***uusi*** työnantaja ***toimii toisella työllisyyden alalla***. ***Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että yhdistelmäluvan haltija voi jatkaa työsopimustaan tai -suhdettaan nykyisen työnantajan kanssa työnantajan vaihtamisen aikana. Viestintämenettelyn tarkoituksena on seurata työnormeja ja sosiaaliturvaoikeuksia ja valvoa niiden noudattamista***. Jos yhdistelmäluvan haltija on työttömänä, lupaa ei saisi peruuttaa ainakaan ***yhdeksään*** kuukauteen. ***Jos kolmannen maan kansalainen on kykenemätön työhön raskauden, vammaisuuden, vamman, tapaturman tai sairauden vuoksi, erityisesti jos vammaisuus, vamma, tapaturma tai sairaus on työperäinen, jäsenvaltioiden olisi arvioitava yksilölliset olosuhteet ja niiden olisi voitava pidentää yhdeksän kuukauden määräaikaa.***

Tarkistus 23

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Tässä direktiivissä säädetään	1. Tässä direktiivissä***, ottaen huomioon unionin oikeuden yleisiin periaatteisiin kuuluvat perusoikeudet sekä kansainvälisen oikeuden, myös ihmisoikeusvelvoitteet,*** säädetään

Tarkistus 24

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Tämä direktiivi ei vaikuta jäsenvaltioiden toimivaltaan, joka koskee niiden kolmansista maista työnhakuun tulevien kolmansien maiden kansalaisten lukumäärää, joille myönnetään maahan pääsy.	2. Tämä direktiivi ei vaikuta jäsenvaltioiden toimivaltaan, joka koskee niiden kolmansista maista työnhakuun ***jäsenvaltioiden työmarkkinoille*** tulevien kolmansien maiden kansalaisten lukumäärää, joille myönnetään maahan pääsy.

Tarkistus 25

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ’kolmannesta maasta tulleella työntekijällä’ tarkoitetaan kolmannen maan kansalaista, ***jolle on myönnetty pääsy jonkin jäsenvaltion alueelle ja joka oleskelee siellä laillisesti ja joka*** kansallisen oikeuden tai käytännön mukaisesti ***saa työskennellä työsuhteessa olevana tuossa jäsenvaltiossa***;	b) ’kolmannesta maasta tulleella työntekijällä’ tarkoitetaan kolmannen maan kansalaista, ***joka oleskelee laillisesti ja saa työskennellä työsopimuksella tai työsuhteessa olevana työntekijänä jäsenvaltion alueella*** kansallisen oikeuden***, työehtosopimusten*** tai käytännön mukaisesti***, unionin tuomioistuimen oikeuskäytäntö huomioon ottaen***;

Tarkistus 26

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) kolmansien maiden kansalaisiin, jotka hakevat lupaa oleskella jonkin jäsenvaltion alueella ***työntekoa varten***;	a) kolmansien maiden kansalaisiin, jotka hakevat lupaa oleskella jonkin jäsenvaltion alueella ***työskennelläkseen jäsenvaltion työmarkkinoilla***;

Tarkistus 27

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) kolmansien maiden kansalaisiin, joille on unionin tai kansallisen oikeuden mukaisesti myönnetty pääsy jäsenvaltioon muuta tarkoitusta kuin työntekoa varten, jotka saavat työskennellä ja joille on myönnetty oleskelulupa asetuksen (EY) N:o 1030/2002 mukaisesti; ***ja***	b) kolmansien maiden kansalaisiin, joille on unionin tai kansallisen oikeuden mukaisesti myönnetty pääsy jäsenvaltioon muuta tarkoitusta kuin työntekoa varten, jotka saavat työskennellä ja joille on myönnetty oleskelulupa asetuksen (EY) N:o 1030/2002 mukaisesti;

Tarkistus 28

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) jotka kuuluvat ***direktiivin*** 96/71/EY soveltamisalaan niin kauan kuin he ovat työhön lähetettyinä kyseisen jäsenvaltion alueella;	c) jotka kuuluvat ***Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien*** 96/71/EY***, 2014/67/EU, 2018/957/EU ja 2020/1057/EU*** soveltamisalaan niin kauan kuin he ovat ***aidosti*** työhön lähetettyinä kyseisen jäsenvaltion alueella;

Tarkistus 29

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 2 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) ***jotka ovat hakeneet pääsyä tai***	***Poistetaan.***

joille on myönnetty pääsy jonkin jäsenvaltion alueelle kausityöntekijöinä direktiivin 2014/36/EU mukaisesti tai au pair -sopimuksella direktiivin (EU) 2016/801 mukaisesti;

Tarkistus 30

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 2 kohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) ***joille on myönnetty lupa oleskella jossain jäsenvaltiossa tilapäisen suojelun perusteella tai jotka ovat hakeneet lupaa oleskella tällä perusteella ja odottavat asemaansa koskevaa päätöstä;***	***Poistetaan.***

Tarkistus 31

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 2 kohta – k alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
k) jotka ovat hakeneet maahan pääsyä tai joille on myönnetty pääsy merenkulkijoina missä tahansa tehtävässä työskentelyä varten jossain jäsenvaltiossa rekisteröidyllä tai sen lipun alla purjehtivalla aluksella.	***Poistetaan.***

Tarkistus 32

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Jäsenvaltiot voivat päättää, että II lukua ei sovelleta kolmansien maiden kansalaisiin, ***joille on joko myönnetty lupa työntekoon jonkin jäsenvaltion alueella enintään kuudeksi kuukaudeksi*** tai joille	3. Jäsenvaltiot voivat päättää, että II lukua ei sovelleta kolmansien maiden kansalaisiin, joille on myönnetty pääsy jäsenvaltioon opiskelua varten ***direktiivin (EU) 2016/801 mukaisesti***.

on myönnetty pääsy jäsenvaltioon opiskelua varten.

Tarkistus 33

Ehdotus direktiiviksi
4 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Yhdistelmäluvan myöntämistä, muuttamista tai uusimista koskeva hakemus tehdään yhden hakemuksen menettelyä noudattaen. Jäsenvaltioiden on ***määritettävä***, ***onko*** kolmannen maan ***kansalaisen vai*** kolmannen maan kansalaisen ***työnantajan tehtävä*** yhdistelmälupaa ***koskeva hakemus. Jäsenvaltiot voivat myös päättää, että hakemuksen voi tehdä jompikumpi näistä kahdesta.*** Jos kolmannen maan ***kansalaisen on tehtävä hakemus***, jäsenvaltioiden on sallittava hakemuksen tekeminen sekä kolmannesta maasta käsin että sen jäsenvaltion alueella, jossa kolmannen maan kansalainen oleskelee laillisesti.	1. Yhdistelmäluvan myöntämistä, muuttamista tai uusimista koskeva hakemus tehdään yhden hakemuksen menettelyä noudattaen. Jäsenvaltioiden on ***sallittava***, ***että joko*** kolmannen maan ***kansalainen tai*** kolmannen maan kansalaisen ***työnantaja tekee*** yhdistelmälupaa ***koskevan hakemuksen***. Jos kolmannen maan ***kansalainen tekee hakemuksen***, jäsenvaltioiden on sallittava hakemuksen tekeminen sekä kolmannesta maasta käsin että sen jäsenvaltion alueella, jossa kolmannen maan kansalainen oleskelee laillisesti. ***Jos työnantaja tekee hakemuksen, jäsenvaltioiden viranomaisten on varmistettava, että kolmannen maan kansalainen, jonka puolesta hakemus on tehty, pidetään käsittelyn aikana ajan tasalla hakemuksen tilanteesta ja sen käsittelyn tuloksesta.***

Tarkistus 34

Ehdotus direktiiviksi
4 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 a. Hakijoille on annettava mahdollisuus valita etäpalvelun ja paikan päällä tarjottavan palvelun välillä, ja heillä olisi oltava mahdollisuus toimittaa menettelyyn liittyvät asiakirjat sähköisesti tai paperimuodossa.

Tarkistus 35

Ehdotus direktiiviksi
5 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Toimivaltaisen viranomaisen on tehtävä täydellisen hakemuksen johdosta päätös mahdollisimman pian ja joka tapauksessa viimeistään ***neljän kuukauden*** kuluessa hakemuksen tekemisestä.	Toimivaltaisen viranomaisen on tehtävä täydellisen hakemuksen johdosta päätös ***ja ilmoitettava siitä hakijalle*** mahdollisimman pian ja joka tapauksessa viimeistään ***90 päivän*** kuluessa hakemuksen tekemisestä.

Tarkistus 36

Ehdotus direktiiviksi
5 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuun määräaikaan on sisällytettävä ***työmarkkinatilanteen tarkistaminen*** ja 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu viisumin myöntäminen. Määräaikaa voidaan pidentää poikkeuksellisissa olosuhteissa, jotka liittyvät hakemuksen tutkinnan monimutkaisuuteen.	Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuun määräaikaan on sisällytettävä ***luvan myöntämisen perusteiden ja edellytysten tarkastaminen kansallisen lainsäädännön mukaisesti*** ja 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu viisumin myöntäminen. Määräaikaa voidaan pidentää poikkeuksellisissa olosuhteissa, jotka liittyvät hakemuksen tutkinnan monimutkaisuuteen. ***Jos määräaikaa pidennetään, jäsenvaltion on ilmoitettava asiasta hakijalle ennen määräaikaa ja ilmoitettava kirjallisesti pidentämiseen johtaneet poikkeukselliset olosuhteet sekä arvio ajankohdasta, johon mennessä hakija voi odottaa lopullista vastausta.***

Tarkistus 37

Ehdotus direktiiviksi
5 artikla – 2 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos päätöstä ei ole tehty tässä kohdassa	Jos päätöstä ei ole tehty tässä kohdassa

säädetyssä määräajassa, ***tästä aiheutuvat*** oikeudelliset seuraukset määräytyvät kansallisen oikeuden mukaisesti.	säädetyssä määräajassa, ***jäsenvaltioiden 10 artiklan mukaisesti perimä maksu on palautettava hakijalle. Muut*** oikeudelliset seuraukset määräytyvät kansallisen oikeuden mukaisesti***, ja niillä on edistettävä määräaikojen noudattamista. Jäsenvaltioiden on varmistettava riittävät henkilöresurssit sekä aineelliset ja tietotekniset resurssit näiden määräaikojen noudattamiseksi.***

Tarkistus 38

Ehdotus direktiiviksi
6 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltiot voivat ilmoittaa kolmannen maan kansalaisen ***työsuhdetta koskevia lisätietoja*** (***esimerkiksi*** työnantajan ***nimen*** ja ***osoitteen***, ***työpaikan***, työn ***laadun***, työajat ja ***palkan***) paperimuodossa tai ***tallentaa*** tällaiset tiedot sähköisessä muodossa asetuksen (EY) N:o 1030/2002 4 artiklassa ja sen liitteessä olevan a kohdan 20 alakohdassa tarkoitetuin tavoin.	***Jäsenvaltioiden on ilmoitettava ennen ensimmäistä työpäivää*** kolmannen maan kansalaisen ***työsopimuksen tai -suhteen työoloja ja -ehtoja koskevat tiedot*** (***ainakin*** työnantajan ***nimi*** ja ***osoite***, ***tavanomainen työpaikka***, työn ***laatu***, työajat ja ***palkka***) paperimuodossa tai ***tallennettava*** tällaiset tiedot sähköisessä muodossa asetuksen (EY) N:o 1030/2002 4 artiklassa ja sen liitteessä olevan a kohdan 20 alakohdassa tarkoitetuin tavoin. ***Jäsenvaltioiden on annettava kolmannen maan kansalaiselle pääsy näihin tietoihin ja niihin tehtyihin muutoksiin.***

Tarkistus 39

Ehdotus direktiiviksi
7 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltiot voivat ilmoittaa kolmannen maan kansalaisen ***työsuhdetta koskevia lisätietoja*** (***esimerkiksi*** työnantajan ***nimen*** ja ***osoitteen***, ***työpaikan***, työn ***laadun***, työajat ja ***palkan***) paperimuodossa tai ***tallentaa*** tällaiset tiedot sähköisessä	***Jäsenvaltioiden on ilmoitettava*** kolmannen maan kansalaisen ***työsopimusta tai -suhdetta koskevat tiedot*** (***ainakin*** työnantajan ***nimi*** ja ***osoite***, ***tavanomainen työpaikka***, työn ***laatu***, työajat ja ***palkka***) paperimuodossa tai ***tallennettava*** tällaiset

muodossa asetuksen (EY) N:o 1030/2002 4 artiklassa ja sen liitteessä olevan a kohdan 20 alakohdassa tarkoitetuin tavoin.	tiedot sähköisessä muodossa asetuksen (EY) N:o 1030/2002 4 artiklassa ja sen liitteessä olevan a kohdan 20 alakohdassa tarkoitetuin tavoin. ***Jäsenvaltioiden on annettava kolmannen maan kansalaiselle pääsy näihin tietoihin ja niihin tehtyihin muutoksiin.***

Tarkistus 40

Ehdotus direktiiviksi
9 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on asetettava helposti saataville ja pyynnöstä ***toimitettava***	Jäsenvaltioiden on asetettava helposti saataville ja ***toimitettava*** pyynnöstä ***ja maksutta kolmannen maan kansalaisen ymmärtämällä kielellä***

Tarkistus 41

Ehdotus direktiiviksi
9 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) tiedot maahantulon ja oleskelun edellytyksistä, mukaan lukien tiedot kolmansien maiden kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeuksista, velvollisuuksista ja menettelyllisistä takeista.	b) tiedot maahantulon ja oleskelun edellytyksistä, mukaan lukien tiedot kolmansien maiden kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeuksista, velvollisuuksista ja menettelyllisistä takeista ***sekä 10 artiklan mukaisista sovellettavista maksuista***.

Tarkistus 42

Ehdotus direktiiviksi
9 artikla – 1 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Sen varmistamiseksi, että kolmansien maiden kansalaisilla on pääsy a ja b alakohdassa tarkoitettuihin tietoihin,

	jäsenvaltiot voivat pyynnöstä antaa tällaisia tietoja myös työmarkkinaosapuolille ja kansalaisjärjestöille.

Tarkistus 43

Ehdotus direktiiviksi
10 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Maksut	Maksut ***ja kulut***

Tarkistus 44

Ehdotus direktiiviksi
10 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltiot voivat periä hakijoilta tarvittaessa maksuja tämän direktiivin mukaisesta hakemusten käsittelystä. Tällaisten maksujen on oltava kohtuullisia ja niiden on perustuttava hakemusten käsittelemiseksi ***ja lupien myöntämiseksi*** tosiasiassa tarjottuihin palveluihin.	Jäsenvaltiot voivat periä hakijoilta tarvittaessa maksuja tämän direktiivin mukaisesta ***yhdistelmälupien myöntämistä, muuttamista ja uusimista koskevien*** hakemusten käsittelystä. Tällaisten maksujen on oltava oikeasuhteisia ja kohtuullisia ja niiden on perustuttava hakemusten käsittelemiseksi tosiasiassa tarjottuihin palveluihin. ***Jos tällaiset maksut maksaa kolmannen maan kansalainen, jäsenvaltiot voivat säätää, että hänellä on oikeus saada korvaus työnantajalta. Jos hakemusmenettelyyn liittyvät kulut, kuten rekrytoinnista, matkoista tai kääntämisestä aiheutuvat kulut, maksaa kolmannen maan kansalainen, jäsenvaltiot voivat säätää, että hänellä on oikeus saada korvaus työnantajalta. Jos työnantajat maksavat tällaiset maksut tai kulut, ne eivät saa periä niitä takaisin kolmannen maan kansalaiselta.***

Tarkistus 45

Ehdotus direktiiviksi
11 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Myönnetyn yhdistelmäluvan voimassaoloaikana sen haltijalla on oikeus ainakin:	1. ***Jäsenvaltioiden on varmistettava, että*** myönnetyn yhdistelmäluvan voimassaoloaikana ***ja luvan muuttamista tai uusimista koskevan hakemuksen jättämistä seuranneiden menettelyjen päätökseen saattamiseen asti*** sen haltijalla on oikeus ainakin:

Tarkistus 46

Ehdotus direktiiviksi
11 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) saada tiedot hakijan oikeuksista, jotka liittyvät tämän direktiivin ***ja/***tai kansallisen oikeuden nojalla myönnettyyn lupaan***.***	d) saada tiedot hakijan oikeuksista, jotka liittyvät tämän direktiivin***, unionin oikeuden*** tai kansallisen oikeuden ***ja käytännön*** nojalla myönnettyyn lupaan***, erityisesti sosiaalisista ja työntekijöiden oikeuksista ja työehtosopimuksista, valitusmenettelyistä ja riitojenratkaisu- ja oikeussuojamekanismeista, sekä työntekijöitä edustavien järjestöjen, etenkin ammattiliittojen, kansallisten työsuojeluviranomaisten, Euroopan työviranomaisen, kansalaisjärjestöjen ja muun kansallisen oikeuden nojalla saatavilla olevan oikeusavun yhteystiedot;***

Tarkistus 47

Ehdotus direktiiviksi
11 artikla – 1 kohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d a) saada ja säilyttää lupa ja henkilöllisyystodistuksensa

paperimuodossa ja saada pääsy lupaan sähköisessä muodossa, samalla kun estetään se, että nämä asiakirjat olisivat ainoastaan työnantajan hallussa;

Tarkistus 48

Ehdotus direktiiviksi
11 artikla – 1 kohta – d b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d b) saada tietoa kansallisessa lainsäädännössä säädetyistä luvan myöntämisen perusteista ja edellytyksistä, mukaan lukien mahdolliset työmarkkinatilanteen tarkastukset, sekä 11 artiklan 2, 3 ja 4 kohdan mukaisista oikeuksista ja menettelyistä, jotka liittyvät työnantajan vaihtumiseen;

Tarkistus 49

Ehdotus direktiiviksi
11 artikla – 1 kohta – d c alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d c) saada tietoa saaduista sosiaaliturvaoikeuksista ja niiden siirrettävyydestä sekä saatavilla olevasta neuvonnasta ja tuesta muuttaessaan pois luvan myöntäneestä jäsenvaltiosta 12 artiklan mukaisesti;

Tarkistus 50

Ehdotus direktiiviksi
11 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jäsenvaltioiden on 1 kohdassa tarkoitettuna voimassaoloaikana ***sallittava, että yhdistelmäluvan haltijan työllistää***	2. Jäsenvaltioiden on 1 kohdassa tarkoitettuna voimassaoloaikana***:***

muu työnantaja kuin ensimmäinen työnantaja, jonka kanssa luvanhaltija oli tehnyt työsopimuksen.

Tarkistus 51

Ehdotus direktiiviksi
11 artikla – 2 kohta – a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a) sallittava, että yhdistelmäluvan haltija hakee työtä ja tekee työsopimuksen muun työnantajan kanssa kuin ensimmäisen työnantajan, jonka kanssa luvanhaltija oli tehnyt työsopimuksen;

Tarkistus 52

Ehdotus direktiiviksi
11 artikla – 2 kohta – b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b) vaadittava, että uusi työnantaja ilmoittaa työnantajan vaihtumisesta ennen ensimmäistä työpäivää asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille ja antaa ainakin tiedot työnantajan nimestä ja osoitteesta, tavanomaisesta työpaikasta, työn laadusta, työajoista ja palkasta kansallisessa lainsäädännössä säädettyjen menettelyjen mukaisesti. Jos uusi työnantaja ei ilmoita tällaisia tietoja oikein, se ei vaikuta tässä artiklassa säädettyihin kolmannen maan kansalaisen oikeuksiin;

Tarkistus 53

Ehdotus direktiiviksi
11 artikla – 2 kohta – c alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c) lähetettävä vastaanottovahvistus uudelle työnantajalle ja kolmannen maan kansalaiselle vastaanotettuaan työsopimuksen.

Tarkistus 54

Ehdotus direktiiviksi
11 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltiot voivat 1 kohdassa tarkoitettuna voimassaoloaikana	Jäsenvaltiot voivat 1 kohdassa tarkoitettuna voimassaoloaikana ***vaatia, että työnantajan vaihtamisen edellytyksenä on mahdollinen työmarkkinatilanteen tarkastus, ainoastaan siinä tapauksessa, että työllisyyden ala vaihtuu.***

Tarkistus 55

Ehdotus direktiiviksi
11 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ***vaatia, että työnantajan vaihtumisesta ilmoitetaan asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille kansallisessa lainsäädännössä säädettyjen menettelyjen mukaisesti,***	***Poistetaan.***

Tarkistus 56

Ehdotus direktiiviksi
11 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***vaatia, että työnantajan vaihtuminen alistetaan työmarkkinatilanteen tarkastamiselle.***	***Poistetaan.***

Tarkistus 57

Ehdotus direktiiviksi
11 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Yhdistelmäluvan haltijan oikeus edetä työnantajan vaihtamisessa voidaan keskeyttää enintään 30 päiväksi, kun asianomainen jäsenvaltio ***tarkastaa työmarkkinatilanteen ja*** varmistaa, että unionin tai kansallisessa lainsäädännössä asetetut vaatimukset täyttyvät. Asianomainen jäsenvaltio voi vastustaa työpaikan vaihtamista kyseisten 30 päivän kuluessa.	Yhdistelmäluvan haltijan oikeus edetä työnantajan vaihtamisessa voidaan keskeyttää enintään 30 päiväksi, kun asianomainen jäsenvaltio varmistaa, että unionin tai kansallisessa lainsäädännössä asetetut vaatimukset täyttyvät***, myös tämän kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen tarkastusten osalta***. ***Jäsenvaltion on edellytettävä, että työehdot ja -olot ovat kansallisen oikeuden ja käytännön, myös työehtosopimusten, mukaisia.*** Asianomainen jäsenvaltio voi vastustaa työpaikan vaihtamista kyseisten 30 päivän kuluessa ***erityisesti, jos jäsenvaltio katsoo, että on olemassa työvoiman hyväksikäytön vaara. Kun yhdistelmäluvan haltija etenee työnantajan vaihtamisessa, hänellä on oikeus jatkaa työskentelyä senhetkisen työnantajansa palveluksessa tai jäädä työttömäksi. Yhdistelmäluvan haltijalle on tiedotettava säännöllisesti tarkastusten tilanteesta prosessin aikana ja niiden tuloksista.***

Tarkistus 58

Ehdotus direktiiviksi
11 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Jos yhdistelmäluvan haltija on työttömänä, lupaa ei saisi 1 kohdassa tarkoitettuna voimassaoloaikana peruuttaa ainakaan ***kolmeen*** kuukauteen. Vaikka kyseinen vähintään ***kolmen*** kuukauden ajanjakso olisi päättynyt, jäsenvaltioiden	4. Jos yhdistelmäluvan haltija on työttömänä, lupaa ei saisi 1 kohdassa tarkoitettuna voimassaoloaikana peruuttaa ainakaan ***yhdeksään*** kuukauteen. Vaikka kyseinen vähintään ***yhdeksän*** kuukauden ajanjakso olisi päättynyt, jäsenvaltioiden

on sallittava kolmannen maan kansalaisen oleskelu alueellaan, kunnes toimivaltaiset viranomaiset ovat tehneet päätöksen mahdollisesti 3 kohdan b alakohtaa soveltaen.	on sallittava kolmannen maan kansalaisen oleskelu alueellaan, kunnes toimivaltaiset viranomaiset ovat tehneet päätöksen mahdollisesti 3 kohdan b alakohtaa soveltaen***, jotta kolmannen maan kansalainen voi löytää vaihtoehtoisen työpaikan. Jäsenvaltioiden on arvioitava kolmannen maan kansalaisen yksilölliset olosuhteet, ja ne voivat pidentää tätä ajanjaksoa, jos kolmannen maan kansalainen on kykenemätön työhön raskauden, vammaisuuden, vamman, tapaturman tai sairauden vuoksi, erityisesti jos vammaisuus, vamma, tapaturma tai sairaus on työperäinen.***

Tarkistus 59

Ehdotus direktiiviksi
12 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Edellä 3 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitettuja kolmansista maista tulleita työntekijöitä on kohdeltava yhdenvertaisesti oleskelujäsenvaltion kansalaisten kanssa seuraavilta osin:	1. Edellä 3 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitettuja kolmansista maista tulleita työntekijöitä on kohdeltava yhdenvertaisesti oleskelujäsenvaltion kansalaisten kanssa ***ainakin*** seuraavilta osin:

Tarkistus 60

Ehdotus direktiiviksi
12 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) työolot ja -ehdot, joihin kuuluvat ***palkkaus*** ja irtisanominen sekä työterveys ja -turvallisuus;	a) ***työsuhteen ehdot, säälliset*** työolot ja -ehdot, joihin kuuluvat ***palkka*** ja irtisanominen***, työajat, ylityökorvaukset, vuosi- ja sairauslomat ja etuudet, hoitovapaat ja vapaapäivät, koulutus, lisät tai korvaukset, joilla katetaan matka-, ruokailu- ja majoituskustannukset, sen varmistaminen, että palkasta mahdollisesti suoritettavat pidätykset ovat***

syrjimättömiä, oikeutettuja ja oikeasuhteisia, miesten ja naisten tasa-arvoinen kohtelu sekä työterveys ja -turvallisuus***, neuvoston direktiivin 89/391/ETY[1 a] ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 2008/104/EY[1 b], (EU) 2019/1152[1 c] ja (EU) 2022/2041[1 d] mukaisesti. Samanarvoisesta työstä maksettavan saman palkan periaatetta sovelletaan Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 157 artiklan mukaisesti***;

_____

[1 a] Neuvoston direktiivi 89/391/ETY, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1989, toimenpiteistä työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen edistämiseksi työssä (EYVL L 183, 29.6.1989, s. 1).

[1 b] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/104/EY, annettu 19 päivänä marraskuuta 2008, vuokratyöstä (EUVL L 327, 5.12.2008, s. 9).

[1 c] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2019/1152, annettu 20 päivänä kesäkuuta 2019, avoimista ja ennakoitavista työehdoista Euroopan unionissa (EUVL L 186, 11.7.2019, s. 105).

[1 d] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2022/2041, annettu 19 päivänä lokakuuta 2022, riittävistä vähimmäispalkoista Euroopan unionissa (EUVL L 275, 25.10.2022, s. 3).

Tarkistus 61

Ehdotus direktiiviksi
12 artikla – 1 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) työnantajan direktiivin 2009/52/EY mukaisesti maksettavat kolmansien maiden kansalaisten

	palkkasaatavat sekä kolmansien maiden kansalaisten työsopimuksesta tai työsuhteesta johtuvien maksamatta olevien saatavien nopea suorittaminen työnantajan maksukyvyttömyystilanteessa direktiivin 2008/94/EY mukaisesti;

Tarkistus 62

Ehdotus direktiiviksi
12 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) yhdistymisvapaus sekä vapaus liittyä työntekijöitä tai työnantajia edustavaan järjestöön tai minkä tahansa ammattialan järjestöön ja olla sellaisen jäsen, mukaan luettuina tällaisten järjestöjen suomat etuudet, sanotun kuitenkaan rajoittamatta yleisestä järjestyksestä ja yleisestä turvallisuudesta annettujen kansallisten säännösten soveltamista;	b) yhdistymisvapaus sekä vapaus liittyä työntekijöitä tai työnantajia edustavaan järjestöön tai minkä tahansa ammattialan järjestöön ja olla sellaisen jäsen, mukaan luettuina tällaisten järjestöjen suomat etuudet, ***kuten oikeus neuvotella ja tehdä työehtosopimuksia noudattaen Kansainvälisen työjärjestön yleissopimuksissa nro 87 ja 98 määrättyjä yhdistymisoikeutta, järjestäytymisoikeutta ja kollektiivista neuvotteluoikeutta, sekä lakko- ja työtaisteluoikeus,*** sanotun kuitenkaan rajoittamatta yleisestä järjestyksestä ja yleisestä turvallisuudesta annettujen kansallisten säännösten soveltamista;

Tarkistus 63

Ehdotus direktiiviksi
12 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) koulutus;	c) koulutus***, mukaan lukien ammatillinen koulutus***;

Tarkistus 64

Ehdotus direktiiviksi
12 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) tutkintojen, todistusten ja muun ammattipätevyyden tunnustaminen asianomaisten kansallisten menettelyjen mukaisesti;	d) tutkintojen, todistusten ja muun ammattipätevyyden ***ja ammattitaidon*** tunnustaminen asianomaisten kansallisten menettelyjen mukaisesti;

Tarkistus 65

Ehdotus direktiiviksi
12 artikla – 1 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) sosiaaliturvan ***alat*** sellaisina kuin ne on määritelty asetuksessa (EY) N:o 883/2004;	e) ***pääsy*** sosiaaliturvan ***alojen,*** sellaisina kuin ne on määritelty asetuksessa (EY) N:o 883/2004***, piiriin***;

Tarkistus 66

Ehdotus direktiiviksi
12 artikla – 1 kohta – g alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
g) yleisesti tarjolla olevien tavaroiden ja palvelujen saatavuus ja tarjonta, kansallisen oikeuden mukaiset julkisen ja yksityisen asunnon saamiseen liittyvät menettelyt mukaan luettuina, sanotun kuitenkaan rajoittamatta unionin ja kansallisen oikeuden mukaista sopimusvapautta;	g) yleisesti tarjolla olevien tavaroiden ja palvelujen***, erityisesti julkisten palvelujen,*** saatavuus ja tarjonta, kansallisen oikeuden mukaiset julkisen ja yksityisen asunnon saamiseen liittyvät menettelyt mukaan luettuina, ***jotta varmistetaan kohtuullinen elintaso sekä vapaus valita asunto ilman pakkoa asua työnantajan järjestämässä asunnossa,*** sanotun kuitenkaan rajoittamatta unionin ja kansallisen oikeuden mukaista sopimusvapautta***, mahdollisten matka-, ruokailu- ja majoituskustannusten pidättäminen palkasta sekä asuinolot ja vuokrasopimukset, jotka vastaavat kansallisen lainsäädännön mukaisia yksityistä vuokraamista koskevia normeja ja säädöksiä, myös vuokran määrän osalta***;

Tarkistus 67

Ehdotus direktiiviksi
12 artikla – 1 kohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) työvoimatoimistojen tarjoamat neuvontapalvelut.	h) työvoimatoimistojen tarjoamat ***tieto- ja tukipalvelut ja yksilölliset*** neuvontapalvelut.

Tarkistus 68

Ehdotus direktiiviksi
12 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) 1 kohdan e alakohtaan, rajoittamalla tuon alakohdan nojalla myönnettyjä oikeuksia kolmansista maista tulleiden työntekijöiden osalta, mutta ne eivät saa rajoittaa niitä työsuhteessa olevien tai vähintään kuuden kuukauden ajan työsuhteessa olleiden ja työttömiksi työnhakijoiksi rekisteröityjen kolmansista maista tulleiden työntekijöiden osalta.	***Poistetaan.***
Lisäksi jäsenvaltiot voivat päättää, ettei 1 kohdan e alakohtaa perhe-etuuksien osalta sovelleta kolmannen maan kansalaisiin, joilla on lupa työskennellä jäsenvaltion alueella enintään kuuden kuukauden ajan, tai kolmannen maan kansalaisiin, joille on myönnetty maahan pääsy opiskelua varten;	

Tarkistus 69

Ehdotus direktiiviksi
12 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) 1 kohdan g alakohtaan:	***Poistetaan.***
i) rajoittamalla sen soveltamisen työsuhteessa oleviin kolmansista maista	

tulleisiin työntekijöihin;

ii) rajoittamalla julkisen asunnon saantia.

Tarkistus 70

Ehdotus direktiiviksi
12 artikla – 2 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Jäsenvaltioiden on ilmoitettava kolmansien maiden kansalaisille kaikista tällaisista sovellettavista rajoituksista yhdistelmäluvan myöntämisen yhteydessä.

Tarkistus 71

Ehdotus direktiiviksi
12 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. ***Kolmansista maista tulleet työntekijät,*** jotka muuttavat kolmanteen maahan, tai näiden työntekijöiden asemasta johtuvia oikeuksia hyödyntävät kolmansissa maissa asuvat heidän jälkeensä jääneet henkilöt saavat työntekijän aiempaan työskentelyyn perustuvat vanhuuteen, työkyvyttömyyteen tai kuolemaan liittyvät lakisääteiset eläkkeet, jotka on ansaittu asetuksen (EY) N:o 883/2004 3 artiklassa tarkoitetun lainsäädännön mukaisesti, samoin ehdoin ja samansuuruisina kuin kyseisen jäsenvaltion kansalaiset silloin, kun nämä muuttavat kolmanteen maahan.	4. ***Henkilöt, joilla on aiemmin ollut yhdistelmälupa ja*** jotka muuttavat kolmanteen maahan, tai näiden työntekijöiden asemasta johtuvia oikeuksia hyödyntävät kolmansissa maissa asuvat heidän jälkeensä jääneet henkilöt saavat työntekijän aiempaan työskentelyyn perustuvat vanhuuteen, työkyvyttömyyteen tai kuolemaan liittyvät lakisääteiset eläkkeet, jotka on ansaittu asetuksen (EY) N:o 883/2004 3 artiklassa tarkoitetun lainsäädännön mukaisesti, samoin ehdoin ja samansuuruisina kuin kyseisen jäsenvaltion kansalaiset silloin, kun nämä muuttavat kolmanteen maahan. ***Jäsenvaltion on puututtava oikea-aikaisesti ja tehokkaasti sellaisten henkilöiden mahdollisiin vaikeuksiin saada eläkeoikeuksiaan, joilla on aiemmin ollut yhdistelmälupa.***

Tarkistus 72

Ehdotus direktiiviksi
13 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jäsenvaltioiden on säädettävä toimenpiteistä, joilla estetään se, että työnantajat rikkovat 12 artiklan nojalla annettuja kansallisia säännöksiä. Estäviin toimenpiteisiin on kuuluttava seuranta, arviointi ja ***tarvittaessa tarkastukset*** kansallisen lainsäädännön tai hallinnollisen käytännön mukaisesti.	1. Jäsenvaltioiden on ***yhdessä työmarkkinaosapuolten kanssa*** säädettävä toimenpiteistä, joilla estetään se, että työnantajat rikkovat 12 artiklan nojalla annettuja kansallisia säännöksiä. Estäviin toimenpiteisiin on kuuluttava ***riskinarviointiin perustuva*** seuranta, arviointi ja tarkastukset***, joissa määritetään säännöllisesti ne toimialat, joilla työskentelee erityisen paljon kolmansista maista tulleita työntekijöitä,*** kansallisen lainsäädännön tai hallinnollisen käytännön mukaisesti.

Tarkistus 73

Ehdotus direktiiviksi
13 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jäsenvaltioiden on vahvistettava säännöt seuraamuksille, joita sovelletaan työnantajien rikkoessa 12 artiklan nojalla annettuja kansallisia säännöksiä. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava nämä säännökset ja toimenpiteet komissiolle viipymättä, ja jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kaikki niitä koskevat myöhemmät muutokset viipymättä.	2. Jäsenvaltioiden on vahvistettava säännöt seuraamuksille, joita sovelletaan työnantajien rikkoessa 12 artiklan nojalla annettuja kansallisia säännöksiä. ***Näihin seuraamuksiin voi kuulua työntekijöiden palkkojen ja korvausten, sosiaaliturvamaksujen ja verojen suorittamisen lisäksi muun muassa työnantajien tekemien rikkomusten merkitseminen julkiseen rekisteriin, hallinnollisia ja taloudellisia seuraamuksia, kuten sakkoja tai korvausmaksuja, sekä työnantajien sulkeminen pois tilapäisesti yhden hakemuksen menettelystä yhdistelmäluvan myöntämiseksi kolmansien maiden kansalaisille ja työnantajien sulkeminen julkisista hankintamenettelyistä. Jos työnantajan tekemän rikkomuksen vuoksi kolmannen maan kansalaista kohdellaan***

epäsuotuisasti, mukaan lukien työsopimuksen tai työsuhteen päättyminen, kolmannen maan kansalaisella on oltava oikeus etsiä uutta työtä 11 artiklassa säädettyjen ehtojen mukaisesti. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava nämä säännökset ja toimenpiteet komissiolle viipymättä, ja jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kaikki niitä koskevat myöhemmät muutokset viipymättä.

Tarkistus 74

Ehdotus direktiiviksi
13 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että työsuojelutarkastuksista vastaavilla viranomaisilla tai muilla toimivaltaisilla viranomaisilla ja, jos kansallisessa oikeudessa ***jäsenvaltion omien työntekijöiden osalta*** niin säädetään, ***työntekijöiden etua ajavilla järjestöillä*** on pääsy työpaikalle.	3. ***Jäsenvaltioiden on yhteistyössä työmarkkinaosapuolten kanssa ja Kansainvälisen työjärjestön yleissopimuksen nro 81 mukaisesti varmistettava, että työsuojeluviranomaiset tekevät oikea-aikaisia, tehokkaita, oikeasuhteisia ja syrjimättömiä tarkastuksia, myös paikalla tehtäviä tarkastuksia ja niin ilmoitettuja kuin ilmoittamattomiakin käyntejä. Jäsenvaltioiden on parannettava valvontaviranomaisten kykyä kohdentaa toimintaansa ennakoivasti työnantajiin, jotka eivät noudata säännöksiä.*** Jäsenvaltioiden on varmistettava, että työsuojelutarkastuksista vastaavilla viranomaisilla tai muilla toimivaltaisilla viranomaisilla ***on riittävät resurssit*** ja, jos kansallisessa oikeudessa niin säädetään, ***työntekijöitä edustavilla järjestöillä, erityisesti ammattiliitoilla,*** on pääsy työpaikalle ***ja työntekijän suostumuksella tämän asuntoon***.

Tarkistus 75

Ehdotus direktiiviksi
13 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Jäsenvaltioiden on julkaistava ja toimitettava komissiolle tilastotiedot niiden kolmansien maiden kansalaisten määrästä, joille myönnettiin yhdistelmälupa, joiden hakemus hylättiin tai jätettiin tutkimatta ja joiden yhdistelmälupa uusittiin tai peruttiin edellisen kalenterivuoden aikana. Nämä tilastotiedot on jaoteltava kansalaisuuden, lupien voimassaolon pituuden, sukupuolen ja iän ja, jos tiedot ovat saatavilla, ammatin, työnantajayrityksen koon ja toimialan mukaan. Samalla tavalla on toimitettava tilastotiedot kolmansien maiden kansalaisten perheenjäsenistä, joille on myönnetty pääsy maahan, lukuun ottamatta tietoja heidän ammatistaan ja toimialasta.

Tarkistus 76

Ehdotus direktiiviksi
14 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että käytössä on tehokkaita mekanismeja, joiden avulla kolmansista maista tulevat työntekijät voivat tehdä kanteluja työnantajastaan	1. Jäsenvaltioiden on varmistettava ***Euroopan unionin perusoikeuskirjan 47 artiklan mukaisesti***, että käytössä on ***oikea-aikaisia ja*** tehokkaita mekanismeja, joiden avulla kolmansista maista tulevat työntekijät voivat tehdä kanteluja työnantajastaan

Tarkistus 77

Ehdotus direktiiviksi
14 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) suoraan; ***tai***	a) suoraan;

Tarkistus 78

Ehdotus direktiiviksi
14 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) sellaisten kolmansien osapuolten välityksellä, joille kansallisessa lainsäädännössä vahvistettujen perusteiden mukaisesti on oikeutettua etua tämän direktiivin noudattamisen varmistamisesta; ***tai***	b) ***kolmannesta maasta tulleen työntekijän suostumuksella*** sellaisten kolmansien osapuolten välityksellä, joille kansallisessa lainsäädännössä***, käytännössä ja työehtosopimuksissa*** vahvistettujen perusteiden mukaisesti on oikeutettua etua tämän direktiivin noudattamisen varmistamisesta; ***ja***

Tarkistus 79

Ehdotus direktiiviksi
14 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetut kolmannet osapuolet voivat aloittaa kolmannesta maasta tulleen työntekijän suostumuksella hänen puolestaan tai häntä tukeakseen oikeudellisen ja/tai hallinnollisen menettelyn, ***jonka tarkoituksena on varmistaa***, että tätä direktiiviä noudatetaan.	2. Jäsenvaltioiden on varmistettava ***kansallisen oikeuden, käytännön ja työehtosopimusten mukaisesti***, että 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetut kolmannet osapuolet voivat aloittaa kolmannesta maasta tulleen työntekijän suostumuksella hänen puolestaan tai häntä tukeakseen oikeudellisen ja/tai hallinnollisen menettelyn, ***jolla varmistetaan***, että tätä direktiiviä noudatetaan.

Tarkistus 80

Ehdotus direktiiviksi
14 artikla – 3 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kolmansista maista tulleilla työntekijöillä on samat mahdollisuudet kuin asuinjäsenvaltion kansalaisilla seuraavien osalta:	3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kolmansista maista tulleilla työntekijöillä***, myös niillä, joiden työsuhde on päättynyt,*** on samat mahdollisuudet kuin asuinjäsenvaltion kansalaisilla seuraavien osalta:

Tarkistus 81

Ehdotus direktiiviksi
14 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) toimenpiteet, jotka suojelevat irtisanomiselta ***tai muulta*** epäsuotuisalta kohtelulta, ***joka johtuu työnantajan reagoinnista yrityksessä tehtyyn kanteluun***; ***tai***	a) toimenpiteet, jotka suojelevat irtisanomiselta ***ja suojelevat sekä kolmansista maista tulleita työntekijöitä että työntekijöiden edustajia, myös ammattiliittojen jäseniä ja edustajia, kaikelta*** epäsuotuisalta kohtelulta ***ja kielteisiltä seurauksilta***, ***jotka johtuvat työnantajasta tehdystä kantelusta tai menettelyistä, joiden tarkoituksena on varmistaa, että tätä direktiiviä noudatetaan, jos tämän direktiivin mukaisia oikeuksia on loukattu***; ***ja***

Tarkistus 82

Ehdotus direktiiviksi
14 artikla – 3 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) oikeudellinen ja/tai hallinnollinen menettely, ***jonka tarkoituksena on varmistaa***, että tätä direktiiviä noudatetaan***.***	b) ***tehokas, oikea-aikainen ja puolueeton riitojenratkaisu, oikeus oikeussuojakeinoihin ja*** oikeudellinen ja/tai hallinnollinen menettely, ***jolla varmistetaan***, että tätä direktiiviä noudatetaan***;***

Tarkistus 83

Ehdotus direktiiviksi
14 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Tämän direktiivin noudattamisen helpottamiseksi jäsenvaltioiden on määriteltävä kansallisessa lainsäädännössään säännöt, joiden mukaisesti ne pidentävät tapauskohtaisesti sellaisten yhdistelmäluvan haltijoiden lupien voimassaoloaikaa, joiden tämän direktiivin mukaisia oikeuksia on loukattu.
	Jos työnantaja on alihankkija tai pääasiallisen toimeksiantajan puolesta toimiva työnvälitystoimisto, joka on rikkonut tätä direktiiviä, ja pääasiallinen toimeksiantaja ja alihankintaketjun mahdolliset muut alihankkijat eivät ole noudattaneet kansallisen lainsäädännön mukaista huolellisuusvelvollisuutta, jäsenvaltioiden on varmistettava, että pääasiallinen toimeksiantaja ja alihankintaketjun mahdolliset muut alihankkijat ovat työnantajan lisäksi tai tämän sijasta velvollisia maksamaan kolmannen maan kansalaiselle kansallisen lainsäädännön mukaisesti palkkasaatavat ja korvaukset ja että niille määrätään seuraamuksia tämän direktiivin mukaisesti.
	Jäsenvaltiot voivat säätää tiukempia vastuuvelvoitteita kansallisessa lainsäädännössä.

Tarkistus 84

Ehdotus direktiiviksi
15 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Jäsenvaltioiden on sovellettava asetuksen (EU) 2016/679 asiaankuuluvia säännöksiä tämän direktiivin

täytäntöönpanossa.

ASIAN KÄSITTELY
LAUSUNNON ANTAVASSA VALIOKUNNASSA

Otsikko	Kolmansien maiden kansalaisille jäsenvaltion alueella oleskelua ja työskentelyä varten myönnettävää yhdistelmälupaa koskeva yhden hakemuksen menettely sekä jäsenvaltiossa laillisesti oleskelevien kolmansista maista tulleiden työntekijöiden yhtäläiset oikeudet (uudelleenlaadittu)
Viiteasiakirjat	COM(2022)0655 – C9-0163/2022 – 2022/0131(COD)
Asiasta vastaava valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	LIBE 22.6.2022
Lausunnon antanut valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	EMPL 22.6.2022
Yhteistyöhön osallistuvat valiokunnat - ilmoitettu istunnossa (pvä)	20.10.2022
Valmistelija Nimitetty (pvä)	Agnes Jongerius 28.9.2022
Valiokuntakäsittely	8.11.2022 30.11.2022
Hyväksytty (pvä)	24.1.2023
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 27 –: 7 0: 10
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	João Albuquerque, Atidzhe Alieva-Veli, Dominique Bilde, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Milan Brglez, David Casa, Leila Chaibi, Ilan De Basso, Margarita de la Pisa Carrión, Özlem Demirel, Estrella Durá Ferrandis, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Rosa Estaràs Ferragut, Helmut Geuking, Alicia Homs Ginel, Agnes Jongerius, Irena Joveva, Radan Kanev, Katrin Langensiepen, Miriam Lexmann, Elena Lizzi, Sara Matthieu, Max Orville, Kira Marie Peter-Hansen, Dragoş Pîslaru, Dennis Radtke, Elżbieta Rafalska, Guido Reil, Daniela Rondinelli, Mounir Satouri, Monica Semedo, Romana Tomc, Marianne Vind
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Abir Al-Sahlani, Konstantinos Arvanitis, Robert Biedroń, Krzysztof Hetman, Lívia Járóka, Peter Lundgren
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (209 art. 7 kohta)	Deirdre Clune, Jens Geier, Robert Hajšel, Mircea-Gheorghe Hava

LOPULLINEN ÄÄNESTYS NIMENHUUTOÄÄNESTYKSENÄ LAUSUNNON ANTAVASSA VALIOKUNNASSA

27	+
NI	Daniela Rondinelli
Renew	Atidzhe Alieva-Veli, Abir Al-Sahlani, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Irena Joveva, Max Orville, Dragoş Pîslaru, Monica Semedo
S&D	João Albuquerque, Robert Biedroń, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Milan Brglez, Ilan De Basso, Estrella Durá Ferrandis, Jens Geier, Robert Hajšel, Alicia Homs Ginel, Agnes Jongerius, Marianne Vind
The Left	Konstantinos Arvanitis, Leila Chaibi, Özlem Demirel
Verts/ALE	Katrin Langensiepen, Sara Matthieu, Kira Marie Peter-Hansen, Mounir Satouri

7	-
ECR	Peter Lundgren, Margarita de la Pisa Carrión, Elżbieta Rafalska
ID	Dominique Bilde, Elena Lizzi, Guido Reil
NI	Lívia Járóka

10	0
PPE	David Casa, Deirdre Clune, Rosa Estaràs Ferragut, Helmut Geuking, Mircea-Gheorghe Hava, Krzysztof Hetman, Radan Kanev, Miriam Lexmann, Dennis Radtke, Romana Tomc

Symbolien selitys:
+ : puolesta
- : vastaan
0 : tyhjää